

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

Многопрофильный колледж

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ  
ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**для обучающихся специальности  
08.02.09 Монтаж, наладка и эксплуатация электрооборудования промышленных и  
гражданских зданий**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1 ВВЕДЕНИЕ .....                  | 3  |
| 2 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ .....     | 4  |
| Практическое занятие №1 .....     | 4  |
| Практическое занятие №2-3.....    | 5  |
| Практическое занятие № 4-5.....   | 6  |
| Практическое занятие № 6-7.....   | 7  |
| Практическое занятие № 8.....     | 9  |
| Практическое занятие № 9.....     | 10 |
| Практическое занятие №10 .....    | 12 |
| Практическое занятие №11 .....    | 13 |
| Практическое занятие №12-14.....  | 14 |
| Практическое занятие №15 .....    | 16 |
| Практическое занятие №16 .....    | 17 |
| Практическое занятие № 17-21..... | 18 |
| Практическое занятие № 22 .....   | 20 |
| Практическое занятие №23 .....    | 21 |
| Практическое занятие №24-25.....  | 23 |
| Практическое занятие №26 .....    | 23 |
| Практическое занятие №27 .....    | 24 |
| Практическое занятие №28 .....    | 25 |
| Практическое занятие № 29.....    | 26 |
| Практическое занятие №30 .....    | 27 |
| Практическое занятие №31 .....    | 28 |
| Практическое занятие №32 .....    | 29 |
| Практическое занятие №33 .....    | 30 |
| Практическое занятие №34 .....    | 31 |
| Практическое занятие №35-36.....  | 32 |
| Практическое занятие №37 .....    | 33 |
| Практическое занятие №38 .....    | 34 |
| Практическое занятие №39-40.....  | 35 |
| Практическое занятие №41-43.....  | 36 |
| Практическое занятие №44 .....    | 37 |
| Практическое занятие №45 .....    | 38 |
| Практическое занятие №46-49.....  | 39 |
| Практическое занятие №50 .....    | 40 |
| Практическое занятие №51 .....    | 41 |
| Практическое занятие №52 .....    | 43 |

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Важную часть теоретической и профессиональной практической подготовки обучающихся составляют практические занятия.

Состав и содержание практических занятий направлены на реализацию Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования.

Ведущей дидактической целью практических занятий является формирование профессиональных практических умений (умений выполнять определенные действия, операции, необходимые в последующем в профессиональной деятельности) или учебных практических умений (умений общаться на иностранном языке в различных формах и на различные темы), необходимых в последующей учебной деятельности.

В соответствии с рабочей программой учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» предусмотрено проведение практических занятий.

В результате их выполнения, обучающийся должен уметь:

Уд 1 использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности;

Уд 2 читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи

Содержание практических занятий ориентировано на подготовку обучающихся к освоению профессионального модуля программы подготовки специалистов среднего звена по специальности и овладению **профессиональными компетенциями:**

ПК 2.3.- Контролировать правила внутреннего трудового распорядка, требований охраны труда, промышленной и пожарной безопасности.

**А также формированию общих компетенций:**

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Практические занятия проводятся в рамках соответствующей темы, после освоения дидактических единиц, которые обеспечивают наличие знаний, необходимых для ее выполнения.

## 2 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

### Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)

#### Практическое занятие №1

Введение и активизация лексических единиц по теме «Профессиональное образование».

**Цель:** Формирование лексических умений по теме «Профессиональное образование».

#### Выполнив работу, вы будете уметь:

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Запишите в тетрадь слова по теме «Профессиональное образование», выучите их наизусть, выполните упражнения на знание слов.

#### Порядок выполнения работы:

1. Запишите слова в тетрадь с транскрипцией и переводом.
2. Повторите произношение за преподавателем. Если возникают проблемы с произношением, воспользуйтесь любым электронным словарем с функцией озвучивания. Произнесите слово за диктором, максимально точно копируя звуки.
3. Систематизируйте слова по лингвистическим параметрам: однокоренные, заимствованные, интернациональные и.д., выстройте логику запоминания.
4. Выполните упражнения на употребление слов:
  - a) переведите словосочетания с новыми словами;
  - b) переведите предложения с новыми словами;
  - c) составьте словосочетания и предложения с новыми словами;
  - d) выполните лексический тест.

#### Форма представления результата:

*Работа должна быть представлена в письменном виде в тетрадях.*

#### Критерии оценки:

*Оценка «отлично» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам;
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;
- отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 100 – 95%;

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам, возможны ошибки, не влияющие на понимание произнесенного (1-3 ошибки);
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;

- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(1-2 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 94 - 85%;

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (4-7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам не более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(3-5 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 84 - 75%;

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (более 7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(более 5 ошибок) в построении предложений.
- лексический тест выполнен менее, чем на 75%.

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие №2-3**

2 Чтение текста по теме «Профессиональное образование» с полным пониманием.

3 Чтение текста по теме «Профессиональное образование» с извлечением информации.

**Цель:** Формирование умений читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Профессиональное образование»

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте текст по теме «Профессиональное образование», составьте развернутый план прочитанного.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
2. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого материала. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
  - а) понятное содержание может подсказать значение незнакомого слова;
  - б) сходство слов со словами родного языка;

- c) значение однокоренных слов;
- d) разложение сложных существительных на составные компоненты; - использование словаря.

3. Проверьте, насколько Вы хорошо поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:

- a) ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
- b) составить развернутый план прочитанного.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде развернутого плана прочитанного.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 90%);
- Соблюдена логика;
- Отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 70%);
- Соблюдена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (1-2).

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 50%);
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (3-4)

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- Не соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделено менее 50% основных мыслей;
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (5 и более).

**Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

**Практическое занятие № 4-5**

4 Выполнение ЛГУ по теме «Past Simple, и времена группы Perfect»

5 Выполнение ЛГУ по теме «Система времен английского глагола».

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями по теме «Система времен английского глагола»

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Раскройте скобки, выберите нужное время глагола.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола;
2. Подумайте, какую форму глагола имел ввиду автор: личную, инфинитив, герундий;
3. Определите форму залога: активный или пассивный;
4. Обратите внимание на согласование подлежащего со сказуемым;
5. Важно помнить, что все задания – это один текст, в котором соблюдается согласование времен.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде выполненного упражнения.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

**Практическое занятие № 6-7**

6 Чтение и перевод текста «Мой колледж».

7 Составление рекламного проспекта по теме: «Мой колледж»

**Цель:** Формирование умений строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности по теме «Мой колледж»; писать деловое письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Составьте рекламный проспект на основе прочитанного текста.

**Порядок выполнения работы:**

1. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого материала. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
  - a) понятное содержание может подсказать значение незнакомого слова;
  - b) сходство слов со словами родного языка;
  - c) значение однокоренных слов;
  - d) разложение сложных существительных на составные компоненты; - использование словаря
2. Составьте план рекламного проспекта по основным смысловым разделам текста;
3. Заполните необходимой информацией разделы рекламного проспекта «Мой колледж».

### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде рекламного проспекта по теме.*

### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Содержание: коммуникативная задача решена полностью.

Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Содержание: коммуникативная задача решена полностью.

Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче. Но имеются незначительные ошибки.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки незначительно препятствуют решению коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Содержание: Коммуникативная задача решена.

Организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.

Лексика: местами неадекватное употребление лексики.

Грамматика: имеются грубые грамматические ошибки.

Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Содержание: Коммуникативная задача не решена.



Организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.

Лексика: большое количество лексических ошибок.

Грамматика: большое количество грамматических ошибок.

Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие № 8**

Профессия - электрик: введение и активизация лексических единиц

**Цель:** Формирование лексических умений по теме «Профессия - электрик», формирование умений рассказывать о своей будущей профессиональной деятельности, рабочих обязанностях и правилах техники безопасности.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

Формирование умений использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Запишите в тетрадь слова по теме «Профессия - электрик», выучите их наизусть, выполните упражнения на знание слов.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Запишите слова в тетрадь с транскрипцией и переводом.
2. Повторите произношение за преподавателем. Если возникают проблемы с произношением, воспользуйтесь любым электронным словарем с функцией озвучивания. Произнесите слово за диктором, максимально точно копируя звуки.
3. Систематизируйте слова по лингвистическим параметрам: однокоренные, заимствованные, интернациональные и.д., выстройте логику запоминания.
4. Выполните упражнения на употребление слов:
  - переведите словосочетания с новыми словами;
  - переведите предложения с новыми словами;
  - составьте словосочетания и предложения с новыми словами;
  - выполните лексический тест.

#### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде в тетрадях.*

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам;
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;

- отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 100 – 95%;

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам, возможны ошибки, не влияющие на понимание произнесенного (1-3 ошибки);
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки (1-2 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 94 - 85%;

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (4-7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам не более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки (3-5 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 84 - 75%;

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (более 7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки (более 5 ошибок) в построении предложений.
- лексический тест выполнен менее, чем на 75%.

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие № 9**

Профессия - электрик: работа с текстом.

**Цель:** Формирование умений переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте текст по теме «Профессиональное образование», составьте развернутый план прочитанного.

**Порядок выполнения работы:**

4. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
5. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого материала. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
  - e) понятное содержание может подсказать значение незнакомого слова;
  - f) сходство слов со словами родного языка;
  - g) значение однокоренных слов;
  - h) разложение сложных существительных на составные компоненты; - использование словаря.
6. Проверьте, насколько Вы хорошо поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:
  - c) ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
  - d) составить развернутый план прочитанного.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде развернутого плана прочитанного.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 90%);
- Соблюдена логика;
- Отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 70%);
- Соблюдена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (1-2).

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 50%);
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (3-4)

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- Не соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделено менее 50% основных мыслей;
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (5 и более).

## **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

### **Практическое занятие №10**

Профессия - электрик: профессиональные (hard) и надпрофессиональные (soft) навыки и умения.

**Цель:** Формирование умений переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности «Профессия - электрик: профессиональные (hard) и надпрофессиональные (soft) навыки и умения.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите (со словарем) тексты по теме.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям.
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова.
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

#### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- текст перевода полностью соответствует содержанию оригинального текста; полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста;
- удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов;
- все профессиональные термины переведены правильно;
- сохранена структура оригинального текста;
- перевод не требует редактирования.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- текст перевода практически полностью (более 90% от общего объема текста);
- понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста;
- в переводе присутствуют 1-4 лексические ошибки;

- искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний, соответствует профессиональной стилистике и направленности текста;
- удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов;
- присутствуют 1-2 ошибки в переводе профессиональных терминов;
- сохранена структура оригинального текста;
- перевод не требует редактирования.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- текст перевода лишь на 50% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и общее его содержание;
- имеет пропуски;
- в переводе присутствуют более 5 лексических ошибок;
- имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала;
- перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- текст перевода не соответствует общепринятым нормам русского языка;
- имеет пропуски, грубые смысловые искажения;
- перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки.

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие №11**

Профессия – электрик: составление резюме.

**Цель:** Формирование умения составлять резюме.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Составьте резюме на английском языке.

**Порядок выполнения работы при составлении резюме:**

1. Резюме на английском должно быть написано для конкретной области деятельности;
2. Не пишите слишком много, старайтесь ограничиться 1-2 страницами;
3. Придерживайтесь четкой структуре резюме: Personal Information (Личные данные), Objective (цель), Qualifications Summary (квалификация), Education, Professional Certifications (профессиональные достижения и сертификаты), Work Experience (опыт работы), Employment During School (занятость в процессе обучения), References (рекомендации);
4. Составляя резюме на английском, используйте профессиональную лексику;
5. Не рекомендуется применять сложные грамматические конструкции.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде составленного резюме по заданным условиям.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Содержание: коммуникативная задача решена полностью.

Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Содержание: коммуникативная задача решена полностью.

Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче. Но имеются незначительные ошибки.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки незначительно препятствуют решению коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Содержание: Коммуникативная задача решена.

Организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.

Лексика: местами неадекватное употребление лексики.

Грамматика: имеются грубые грамматические ошибки.

Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Содержание: Коммуникативная задача не решена.

Организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.

Лексика: большое количество лексических ошибок.

Грамматика: большое количество грамматических ошибок.

Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.

## **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

### **Практическое занятие №12-14**

- 12 Профессия - электрик: возможные варианты трудоустройства  
13. Профессия - электрик: места работы.

#### 14. Профессия - электрик: должностные обязанности

**Цель:** Формирование умений переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности «Профессия - электрик: возможные варианты трудоустройства (места работы)»; строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности; читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты, составьте развернутый план прочитанного.

**Порядок выполнения работы:**

1. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
2. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого материала. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
  - a. понятное содержание может подсказать значение незнакомого слова;
  - b. сходство слов со словами родного языка;
  - c. значение однокоренных слов;
  - d. разложение сложных существительных на составные компоненты; - использование словаря.
- 3 Проверьте, насколько Вы хорошо поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:
  - a. ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
  - b. составить развернутый план прочитанного.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде развернутого плана прочитанного.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 90%);
- Соблюдена логика;
- Отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 70%);
- Соблюдена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (1-2).

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 50%);
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (3-4)

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- Не соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделено менее 50% основных мыслей;
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (5 и более).

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие №15**

Профессия - электрик: правила ТБ.

**Цель:** Формирование умений переводить инструкции по ТБ с английского на русский язык.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

Формирование умений использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите (со словарем) инструкцию по ТБ.

#### **Порядок выполнения работы:**

6. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.
7. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.
8. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям.
9. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова.
10. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

#### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*



- текст перевода полностью соответствует содержанию оригинального текста; полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста;
- удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов;
- все профессиональные термины переведены правильно;
- сохранена структура оригинального текста;
- перевод не требует редактирования.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- текст перевода практически полностью (более 90% от общего объема текста);
- понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста;
- в переводе присутствуют 1-4 лексические ошибки;
- искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний, соответствует профессиональной стилистике и направленности текста;
- удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов;
- присутствуют 1-2 ошибки в переводе профессиональных терминов;
- сохранена структура оригинального текста;
- перевод не требует редактирования.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- текст перевода лишь на 50% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и общее его содержание;
- имеет пропуски;
- в переводе присутствуют более 5 лексических ошибок;
- имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала;
- перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- текст перевода не соответствует общепринятым нормам русского языка;
- имеет пропуски, грубые смысловые искажения;
- перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки.

### **Тема 1.1 Моя профессия (получение образования, профессиональные навыки, дополнительные навыки, личностные качества, места работы)**

#### **Практическое занятие №16**

##### **Контрольная работа**

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; писать простые связные сообщения по теме «Профессиональное образование»; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; писать простые связные сообщения по теме «Профессиональное образование»; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** выполните задания контрольной работы.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст задания. Определите, какие знания вам нужно применить для его выполнения: лексика, грамматика, работа с текстом.
2. Опираясь на прочитанное, выполните задания согласно требованиям: запишите слово, вставьте нужную форму глагола, ответьте на вопросы по тексту, выберите перевод и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.2 Деловые поездки**

**Практическое занятие № 17-21**

17 Планирование деловой поездки: выбор вида транспорта, заказ билета, заказ гостиницы – введение ЛЕ, их активизация

18 В гостинице, заселение, проживание – введение и активизация лексических единиц. Диалогическая речь по теме

19 Ориентируемся в незнакомом городе, спрашиваем дорогу - введение и активизация ЛЕ. Диалогическая речь по теме

20 В кафе и ресторане, заказ еды - введение и активизация ЛЕ. Диалогическая речь по теме

21 Встреча с деловыми партнерами, - введение и активизация ЛЕ. Диалогическая речь по теме

**Цель:** Формирование лексических умений по теме «Планирование деловой поездки»: выбор вида транспорта, заказ билета, заказ гостиницы», «В гостинице, заселение, решение проблем», «Передвижения по городу. В кафе и ресторане, решение проблем»; «Встреча с деловыми партнерами, решение проблем»; формирование умений участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; формирование умений заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности, участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые)

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Используя активную лексику занятия и устойчивые клише, составьте и проигrajте диалог.

**Порядок выполнения работы:**

1. При составлении диалога, сначала ознакомьтесь с заданной ситуацией.
2. Используйте только знакомые вам речевые клише.
3. Вспомните необходимые правила ведения диалога в заданной ситуации.
4. Продумайте будущий диалог и используемую лексику.
5. При возникновении трудностей с переводом, воспользуйтесь словарями.
6. Распределите роли.
7. Для облегчения проговаривания ситуации, используйте, по возможности, лишь простые предложения.
8. Составив диалог, прочтите его по ролям еще раз, обращая особое внимание на слова, которые вызывают трудности при чтении.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде составленного диалога по заданным условиям*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Содержание: задание полностью выполнено, цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения;

Взаимодействие с собеседником: демонстрирует способность логично и связно вести беседу; начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя.

Лексическое оформление речи: демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.

Грамматическое оформление речи: использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.

Произношение: правильное, четкое, ошибок нет.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Содержание: задание выполнено, цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения;

Взаимодействие с собеседником: в целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу; не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника;

Лексическое оформление речи: демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении;

Грамматическое оформление речи: использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; допускает ошибки, не затрудняющие понимание.

Произношение: в целом речь понятна, соблюдает правильный интонационный рисунок, может иметь легкий акцент.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Содержание: задание выполнено частично, цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме;

Взаимодействие с собеседником: демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу; не проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, зависит от помощи со стороны собеседника;

Лексическое оформление речи: демонстрирует ограниченный словарный запас, недостаточный для выполнения поставленной задачи;

Грамматическое оформление речи: допускает многочисленные ошибки затрудняющие понимание речи.

Произношение: в целом речь понятна, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Содержание: задание не выполнено, цель общения не достигнута;

Взаимодействие с собеседником: не может поддерживать беседу;

Лексическое оформление речи: словарный запас, недостаточный для выполнения поставленной задачи;

Грамматическое оформление речи: неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи;

Произношение: речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

## **Тема 1.2 Деловые поездки**

### **Практическое занятие № 22**

#### **Решение ситуационных задач**

**Цель:** Формирование умений участвовать в обсуждении проблем на основании прочитанных/ прослушанных иноязычных текстов, соблюдая правила речевого этикета; эффективно работать в команде; формирование умений кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые).

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

эффективно работать в команде; взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые)

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Используя активную лексику занятия и устойчивые клише, дайте решение ситуационной задачи.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте ситуацию, обращая внимание на детали;
2. Выделите ключевые слова и фразы, которые указывают на проблему, контекст, роли участников, цель коммуникации;
3. Определите основную проблему;
4. Определите свою роль;
5. Определите целевую аудиторию, уровень английского языка у вашего собеседника, его культурные особенности могут повлиять на коммуникацию;
6. Определите цель коммуникации;

7. Составьте ментальную карту (при необходимости) с возможными вариантами развития событий и ключевые слова/фразы, которые вам могут пригодиться;
8. Убедитесь, что используете правильные грамматические конструкции;
9. Спланируйте структуру ответа (представление проблемы, аргументы, предложения), закончи заключением (резюме, призыв к действию);
10. Будьте готовы изменить свой план и адаптироваться к новым обстоятельствам. Ситуация может развиваться непредсказуемо.

#### **Форма представления результата:**

Работа должна быть представлена в виде решения ситуационной задачи по заданным условиям.

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

если ответ на вопросы задачи дан правильно; объяснение хода её решения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями. Ответы на дополнительные вопросы верные, чёткие.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

если ответ на вопросы задачи дан правильно, объяснение хода её решения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании; Ответы на дополнительные вопросы верные, но недостаточно чёткие.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

если ответы на вопросы задачи даны правильно; объяснение хода её решения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, в том числе лекционным материалом. Ответы на дополнительные вопросы недостаточно четкие, с ошибками в деталях.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

если ответы на вопросы задачи даны неправильно. Объяснение хода её решения дано частичное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования. Ответы на дополнительные вопросы не даны.

### **Тема 1.3 Профессиональная отрасль (история развития, роль в экономике страны, современное состояние)**

#### **Практическое занятие №23**

История возникновения электричества. Введение и активизация лексических единиц.

**Цель:** Формирование лексических умений по теме «Электричество».

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Запишите в тетрадь слова по теме «Электричество», выучите их наизусть, выполните упражнения на знание слов.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Запишите слова в тетрадь с транскрипцией и переводом.
2. Повторите произношение за преподавателем. Если возникают проблемы с произношением, воспользуйтесь любым электронным словарем с функцией озвучивания. Произнесите слово за диктором, максимально точно копируя звуки.

3. Систематизируйте слова по лингвистическим параметрам: однокоренные, заимствованные, интернациональные и.д., выстройте логику запоминания.
4. Выполните упражнения на употребление слов:
  - a переведите словосочетания с новыми словами;
  - b переведите предложения с новыми словами;
  - c составьте словосочетания и предложения с новыми словами;
  - d выполните лексический тест.

### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде в тетрадах.*

### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам;
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;
- отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 100 – 95%;

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- лексика произносится согласно словарным нормам, возможны ошибки, не влияющие на понимание произнесенного (1-3 ошибки);
- слова переведены верно, словосочетания и предложения перевода соответствуют нормам русского языка, отсутствуют грамматические конструкции, характерные английскому языку;
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(1-2 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 94 - 85%;

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (4-7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам не более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(3-5 ошибки) в построении предложений.
- лексический тест выполнен на 84 - 75%;

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- лексика произносится с нарушением словарных норм, возможны ошибки, влияющие на понимание произнесенного (более 7 ошибок);
- не все слова переведены верно, или словосочетания и предложения перевода не соответствуют нормам русского языка в полном объеме, есть грамматические конструкции, характерные английскому языку (по всем пунктам более 7 ошибок в совокупности);
- возможны речевые, логические, грамматические ошибки(более 5 ошибок) в построении предложений.
- лексический тест выполнен менее, чем на 75%.

### **Тема 1.3 Профессиональная отрасль (история развития, роль в экономике страны, современное состояние)**

#### **Практическое занятие №24-25**

24 Past Simple и группа времен Perfect –выполнение ЛГУ

25 Закрепление лексического и грамматического материала в ЛГУ

**Цель:** Формирование лексико-грамматических умений по теме «Past Simple и группа времен Perfect»; формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Раскройте скобки, выберите нужное время глагола.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.
2. Подумайте, какую форму глагола имел в виду автор: личную, инфинитив, герундий.
3. Определите форму залога: активный или пассивный.
4. Обратите внимание на согласование подлежащего со сказуемым.
5. Важно помнить, что все задания – это один текст, в котором соблюдается согласование времен.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде выполненного упражнения.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

### **Тема 1.3 Профессиональная отрасль (история развития, роль в экономике страны, современное состояние)**

#### **Практическое занятие №26**

Понятие электрического феномена. Работа с текстами.

**Цель:** Формирование умений переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности; формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты по теме «Электричество», выполните лексико-грамматические упражнения по их содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст. Поймите его содержание. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.
2. Опираясь на прочитанное выполните задания:
  - a) найдите в тексте английские соответствия;
  - b) согласитесь или опровергните утверждения;
  - c) закончите предложения;
  - d) ответьте на вопросы.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.3 Профессиональная отрасль (история развития, роль в экономике страны, современное состояние)****Практическое занятие №27**

Роль электроэнергетики в развитии города и региона: работа с текстами, выполнение упражнений

**Цель:** Формирование лексико-грамматических умений по теме, формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности; пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.



**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты по теме «Электричество», выполните лексико-грамматические упражнения по их содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст. Поймите его содержание. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.
2. Опираясь на прочитанное выполните задания:
  - a) найдите в тексте английские соответствия;
  - b) согласитесь или опровергните утверждения;
  - c) закончите предложения;
  - d) ответьте на вопросы и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.3 Профессиональная отрасль (история развития, роль в экономике страны, современное состояние)**

**Практическое занятие №28**

**Контрольная работа**

**Цель:** Формирование умений кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** выполните задания контрольной работы.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст задания. Определите, какие знания вам нужно применить для его выполнения: лексика, грамматика, работа с текстом.
2. Опираясь на прочитанное, выполните задания согласно требованиям: запишите слово, вставьте нужную форму глагола, ответьте на вопросы по тексту, подберите перевод и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

**Практическое занятие № 29**

Введение лексических единиц по теме, их активизация. Работа с текстом  
«Электробезопасность»

**Цель:** Формирование лексических навыков и умений по теме «Электробезопасность»; формирование умения читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Электробезопасность»

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте текст по теме, составьте развернутый план прочитанного.

**Порядок выполнения работы:**

1. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
2. Читайте текст с полным пониманием, т.е. старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого материала. При этом догадаться о значении слов вам помогут:
  - a) понятое содержание может подсказать значение незнакомого слова;
  - b) сходство слов со словами родного языка;
  - c) значение однокоренных слов;
  - d) разложение сложных существительных на составные компоненты; - использование словаря.
7. Проверьте, насколько Вы хорошо поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:
  - a) ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
  - b) составить развернутый план прочитанного.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде развернутого плана прочитанного.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 90%);
- Соблюдена логика;
- Отсутствуют речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 70%);
- Соблюдена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (1-2).

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- Соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделены основные мысли, без которых раскрытие главной мысли невозможно (не менее 50%);
- Нарушена логика;
- Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (3-4)

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- Не соблюдена форма плана (вид плана: простой или сложный, необходимое количество пунктов, краткость формулировок);
- Выделено менее 50% основных мыслей;
- Нарушена логика;

Допущены речевые, логические, грамматические ошибки в построении предложений (5 и более).

## **Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

### **Практическое занятие №30**

Модальные глаголы, повелительное наклонение – ведение и автоматизация грамматического материала

**Цель:** Формирование лексико-грамматических навыков и умений по теме «Модальные глаголы, повелительное наклонение»; формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Вставьте вместо пропуска соответствующий модальный глагол.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте предложение. Переведите.

2. Подумайте, какой смысл вкладывается в намерение совершить действие (смотрите на сказуемое).
3. Подберите наиболее подходящий модальный глагол.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде выполненного упражнения.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

**Практическое занятие №31**

Правила электробезопасности – работа с текстом

**Цель:** Формирование умения читать инструкции по ТБ, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Электробезопасность»

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите инструкции по ТБ.

**Порядок выполнения работы:**

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- полно раскрыто содержание текста
- материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология;
- показано умение применять изученный лексико-грамматический материал;
- продемонстрировано усвоение ранее изученного лексического и грамматического материала, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков
- ответ прозвучал самостоятельно, без наводящих вопросов
- допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов, которые исправляются по замечанию

*Оценка «хорошо» выставляется:*

ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков:

- допущены один – два недочета при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя;
- допущены лексико-грамматическая ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала;
- имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов;
- недостаточно усвоен лексико-грамматический материал;
- при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, студент не может применить теорию в новой ситуации

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- не раскрыто основное содержание учебного материала;
- обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала;
- допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов;
- не сформированы компетенции, умения и навыки.

#### **Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

##### **Практическое занятие №32**

##### **Правила электробезопасности – выполнение ЛГУ**

**Цель:** Формирование лексико-грамматических умений по теме, формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

##### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

##### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от

поставленной коммуникативной задачи; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты по теме «Электробезопасность», выполните лексико-грамматические упражнения по их содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

3. Внимательно прочитайте текст. Поймите его содержание. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.
4. Опираясь на прочитанное выполните задания:
  - e) найдите в тексте английские соответствия;
  - f) согласитесь или опровергните утверждения;
  - g) закончите предложения;
  - h) ответьте на вопросы и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

## **Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

### **Практическое занятие №33**

#### **Ситуационная задача**

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; определять необходимые ресурсы; применять современную научную профессиональную терминологию; структурировать получаемую информацию; выделять наиболее значимое в перечне информации; рассказывать о своей будущей профессиональной деятельности, рабочих обязанностях; делать выводы.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи; эффективно работать в команде; взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Используя активную лексику занятия и устойчивые клише, дайте решение ситуационной задачи.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте ситуацию, обращая внимание на детали;
2. Выделите ключевые слова и фразы, которые указывают на проблему, контекст, роли участников, цель коммуникации;
3. Определите основную проблему;
4. Определите свою роль;
5. Определите целевую аудиторию, уровень английского языка у вашего собеседника, его культурные особенности могут повлиять на коммуникацию;
6. Определите цель коммуникации;
7. Составьте ментальную карту (при необходимости) с возможными вариантами развития событий и ключевые слова/фразы, которые вам могут пригодиться;
8. Убедитесь, что используете правильные грамматические конструкции;
9. Спланируйте структуру ответа (представление проблемы, аргументы, предложения), закончи заключением (резюме, призыв к действию);
10. Будьте готовы изменить свой план и адаптироваться к новым обстоятельствам. Ситуация может развиваться непредсказуемо.

#### **Форма представления результата:**

Работа должна быть представлена в виде решения ситуационной задачи по заданным условиям.

#### **Критерии оценки:**

- «Отлично»: Задание выполнено полностью. Допустим один недочет. Правильный выбор стилового оформления речи. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. Возможен недочет в одном из аспектов. Допустимо 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки.
- «Хорошо»: Задание выполнено не полностью. Имеются 2-3 недочета. Есть недочеты в стиловом оформлении речи. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. Возможен недочет в 2-3 аспектах. Допустимо 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки.
- «Удовлетворительно»: Задание выполнено частично. Есть серьезные ошибки в содержании. Не соблюдается стиловое оформление. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. В 2-3 аспектах есть недочеты. Допустимы любые 4 лексические или орфографические ошибки.
- «Неудовлетворительно»: Задание не выполнено: цель общения не достигнута; решение профессионально-ситуационной профессиональной задачи не представлено; методические знания не использованы в соответствии с ситуацией общения.

### **Тема 1.4 Безопасность производства (экологические проблемы отрасли, пути их решения)**

#### **Практическое занятие №34**

##### **Контрольная работа**

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; понимать тексты на базовые профессиональные темы; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности по теме.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** выполните задания контрольной работы.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст задания. Определите, какие знания вам нужно применить для его выполнения: лексика, грамматика, работа с текстом.
2. Опираясь на прочитанное, выполните задания согласно требованиям: запишите слово, вставьте нужную форму глагола, ответьте на вопросы по тексту, подберите перевод и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

## **Тема 2.1 Оборудование и материалы**

### **Практическое занятие №35-36**

35 Введение и активизация лексических единиц по теме «Измерительные приборы»

36 Введение и активизация лексических единиц по теме «Инструменты электрика»

**Цель:** Формирование лексических умений по теме «Измерительные приборы», «Инструменты электрика».

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты по теме «Измерительные приборы», «Инструменты электрика», составьте терминологический словарь по теме.

**Порядок выполнения работы:**

1. Определите тип текста.
2. Выделите информацию, относящуюся к определённой теме.
3. При чтении выделяйте слова, которые являются специальными терминами (т.е. относятся к языку вашей специальности). Например: wire, pliers.
4. Выпишите или сразу прочитайте выделенные термины на английском языке, нумеруя их. Если ключевое слово встречается в тексте в сочетании с разными словами и эти словосочетания также являются терминами, выписывайте их тоже. Например: concrete – бетон; reinforced concrete – железобетон.
5. Отсортируйте по алфавиту выписанные английские термины.



6. Найдите в англо-русском словаре, в составе которого есть и терминология вашей специальности, русские эквиваленты (перевод) английских терминов.
7. Напротив каждого английского термина вашего отсортированного списка выпишите его перевод.
8. Используйте рекомендуемый преподавателем список текстов и словарей.
9. Уточните требования к минимальному содержанию слов в вашем словаре в соответствии с вашим уровнем подготовки.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде терминологического словаря.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

## **Тема 2.1 Оборудование и материалы**

### **Практическое занятие №37**

«Измерительные приборы», «Инструменты электрика», выполнение ЛГУ

**Цель:** Формирование лексико-грамматических умений по теме, формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте тексты по теме «Измерительные приборы», «Инструменты электрика», выполните лексико-грамматические упражнения по их содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст. Поймите его содержание. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.
2. Опираясь на прочитанное выполните задания:
  - a) найдите в тексте английские соответствия;
  - b) согласитесь или опровергните утверждения;
  - c) закончите предложения;
  - d) ответьте на вопросы и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 2.1 Оборудование и материалы****Практическое занятие №38**

Выполнение ЛГУ Неличные формы глагола

**Цель:** Формирование лексико-грамматических навыков и умений по теме «Неличные формы глагола»; формирование умения пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Раскройте скобки, используя либо инфинитив, либо герундий.

**Порядок выполнения работы:**

4. Внимательно прочитайте текст. Определите основное время текста по обстоятельствам времени и имеющимся временным формам глагола.

5. Подумайте, какую форму глагола имел в виду автор: инфинитив или герундий.

6. Определите форму залога: активный или пассивный.

7. Обратите внимание на глаголы, которые предполагают исключительно употребление герундия.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в виде выполненного упражнения.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

## Тема 2.1 Оборудование и материалы

### Практическое занятие №39-40

39 Чтение и перевод текстов «Резисторы, конденсаторы»,  
40 Чтение и перевод текстов «Проводники, полупроводники», «Трансформаторы

**Цель:** Формирование умений переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности по теме; читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи.

#### Выполнив работу, вы будете уметь:

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите текст, выполните задания по его содержанию.

#### Порядок выполнения работы:

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

#### Критерии оценки:

*Оценка «отлично» выставляется:*

Перевод текста полностью соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания логичный, последовательный, сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Перевод текста на 80% от общего объема соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Перевод текста на 70% от общего объема соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод не полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде

логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Заголовок текста и текст переведен, но перевод текста не соответствует его основному содержанию. Смысл текста не понятен. В переводе текста есть лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки. Перевод полностью не соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не логичный, не последовательный, не сохранена структура оригинального текста.

## **Тема 2.1 Оборудование и материалы**

### **Практическое занятие №41-43**

#### **Работа с инструкциями по ТБ**

**Цель:** Формирование умения читать инструкции по ТБ, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Электробезопасность»

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите инструкции по ТБ.

#### **Порядок выполнения работы:**

6. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
7. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
8. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;
9. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
10. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

- полно раскрыто содержание текста
- материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология;
- показано умение применять изученный лексико-грамматический материал;
- продемонстрировано усвоение ранее изученного лексического и грамматического материала, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков
- ответ прозвучал самостоятельно, без наводящих вопросов
- допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов, которые исправляются по замечанию

*Оценка «хорошо» выставляется:*

ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков:

- допущены один – два недочета при освещении основного содержания ответа, исправленные по замечанию преподавателя;
- допущены лексико-грамматическая ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала;
- имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов;
- недостаточно усвоен лексико-грамматический материал;
- при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, студент не может применить теорию в новой ситуации

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

- не раскрыто основное содержание учебного материала;
- обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала;
- допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов;
- не сформированы компетенции, умения и навыки.

## **Тема 2.1 Оборудование и материалы**

### **Практическое занятие №44**

#### **Контрольная работа**

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности; читать, понимать и находить необходимые технические данные и инструкции в руководствах в любом доступном формате.

#### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** выполните задания контрольной работы.

#### **Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст задания. Определите, какие знания вам нужно применить для его выполнения: лексика, грамматика, работа с текстом.
2. Опираясь на прочитанное, выполните задания согласно требованиям: запишите слово, вставьте нужную форму глагола, ответьте на вопросы по тексту, подберите перевод и т.д.

#### **Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

95-100% правильно выполненного задания

*Оценка «хорошо» выставляется:*

80-94% правильно выполненного задания

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

60-79% правильно выполненного задания

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Менее 60%

**Тема 2.2 Электрические цепи****Практическое занятие №45****Правила технического перевода**

**Цель:** Формирование умения переводить аутентичные тексты профессиональной направленности (литературный перевод), умение полно и точно передавать значения технических терминов на русский язык.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите текст, выполните задания по его содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Перевод текста полностью соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания логичный, последовательный, сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Перевод текста на 80% от общего объёма соответствует содержанию оригинального

текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Перевод текста на 70% от общего объёма соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод не полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Заголовок текста и текст переведен, но перевод текста не соответствует его основному содержанию. Смысл текста не понятен. В переводе текста есть лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки. Перевод полностью не соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не логичный, не последовательный, не сохранена структура оригинального текста.

## **Тема 2.2 Электрические цепи**

### **Практическое занятие №46-49**

Чтение и перевод текстов по темам: «Последовательная цепь. Параллельная цепь. Короткое замыкание. Течение тока. Повреждение кабеля»

**Цель:** Формирование умения читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Последовательная цепь. Параллельная цепь. Короткое замыкание. Течение тока. Повреждение кабеля»

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите текст, выполните задания по его содержанию.

**Порядок выполнения работы:**

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;
4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Перевод текста полностью соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания логичный, последовательный, сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Перевод текста на 80% от общего объёма соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Перевод текста на 70% от общего объёма соответствует содержанию оригинального текста. В переводе текста нет лексических ошибок. В переводе отсутствуют грамматические ошибки, орфографические, пунктуационные. Перевод не полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не везде логичный, последовательный, но сохранена структура оригинального текста.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Заголовок текста и текст переведен, но перевод текста не соответствует его основному содержанию. Смысл текста не понятен. В переводе текста есть лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки. Перевод полностью не соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. Перевод высказывания не логичный, не последовательный, не сохранена структура оригинального текста.

## **Тема 2.2 Электрические цепи**

### **Практическое занятие №50**

Соблюдение ТБ при выполнении электротехнических работ

**Цель:** Формирование умения читать инструкции по ТБ, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи по теме «Соблюдение ТБ при выполнении электротехнических работ»

### **Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности/

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Прочитайте и переведите тексты по теме; выполните ЛГУ

### **Порядок выполнения работы:**

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое;
2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста;
3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям;



4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на интернациональные слова;
5. При переводе отдельных предложений необходимо помнить, что смысл часто не совпадает с линейной последовательностью предложения: нужно переводить не отдельные слова, а «части предложения» – синтаксические позиции, выстраивая смысловые отношения между ними.

#### **Порядок выполнения работы (ЛГУ):**

1. Внимательно изучите грамматическое правило, рассмотрите примеры.
2. Выполните рекомендуемые упражнения.
3. Выпишите из упражнения все предложения, содержащие новую грамматическую структуру. Внимательно изучите способ трансформации утвердительного предложения в вопросительное и отрицательное.
4. Проконтролируйте с помощью словаря правильность произношения тобой данной структуры. Придумайте несколько предложений, содержащих новую грамматическую структуру.
5. Всегда проверяйте, не сделали ли вы ошибок по невнимательности.

#### **Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется:*

Обучающийся использует лексику и простые структуры отлично, также использует сложные семантические структуры. Обучающийся не допускает грамматические ошибки. Обучающийся демонстрирует правильное и понятное произношение и ударение. Обучающийся не допускает ошибки в правописании.

*Оценка «хорошо» выставляется:*

Обучающийся использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при использовании сложных семантических структуры. Обучающийся редко допускает грамматические ошибки. Обучающийся демонстрирует правильное и понятное произношение и ударение с некоторыми ошибками, которые редко мешают пониманию. Обучающийся редко допускает ошибки в правописании, которые не мешают пониманию.

*Оценка «удовлетворительно» выставляется:*

Обучающийся использует лексику и простые структуры в основном правильно. Обучающийся допускает некоторые грамматические ошибки. Обучающийся демонстрирует часто неправильное и непонятное произношение и ударение, которые иногда мешают пониманию. Обучающийся допускает ошибки в правописании, которые иногда мешают пониманию.

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется:*

Обучающийся использует ограниченную лексику, не соответствующую уровню знания языка, допускает ошибки. Обучающийся часто допускает грамматические ошибки. Обучающийся демонстрирует неправильное и непонятное произношение и ударение, которые мешают пониманию. Обучающийся допускает ошибки в правописании, которые мешают пониманию.

## **Тема 2.2 Электрические цепи**

### **Практическое занятие №51**

#### **Ситуационные задачи**

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; определять необходимые ресурсы; применять современную научную профессиональную терминологию; структурировать получаемую информацию; выделять

наиболее значимое в перечне информации; рассказывать о своей будущей профессиональной деятельности, рабочих обязанностях; делать выводы.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** Используя активную лексику занятия и устойчивые клише, дайте решение ситуационной задачи.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте ситуацию, обращая внимание на детали;
2. Выделите ключевые слова и фразы, которые указывают на проблему, контекст, роли участников, цель коммуникации;
3. Определите основную проблему;
4. Определите свою роль;
5. Определите целевую аудиторию, уровень английского языка у вашего собеседника, его культурные особенности могут повлиять на коммуникацию;
6. Определите цель коммуникации;
7. Составьте ментальную карту (при необходимости) с возможными вариантами развития событий и ключевые слова/фразы, которые вам могут пригодиться;
8. Убедитесь, что используете правильные грамматические конструкции;
9. Спланируйте структуру ответа (представление проблемы, аргументы, предложения), закончи заключением (резюме, призыв к действию);
10. Будьте готовы изменить свой план и адаптироваться к новым обстоятельствам. Ситуация может развиваться непредсказуемо.

**Форма представления результата:**

Работа должна быть представлена в виде решения ситуационной задачи по заданным условиям.

**Критерии оценки:**

- «Отлично»: Задание выполнено полностью. Допустим один недочет. Правильный выбор стилового оформления речи. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. Возможен недочет в одном из аспектов. Допустимо 2 лексико-грамматические ошибки или 2 орфографические или пунктуационные ошибки.
- «Хорошо»: Задание выполнено не полностью. Имеются 2-3 недочета. Есть недочеты в стилистическом оформлении речи. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. Возможен недочет в 2-3 аспектах. Допустимо 4 лексико-грамматические ошибки или 4 орфографические или пунктуационные ошибки.
- «Удовлетворительно»: Задание выполнено частично. Есть серьезные ошибки в содержании. Не соблюдается стилистическое оформление. Высказывание логично. Текст разделен на абзацы. Структура текста соответствует заданию. Используются средства логической связи. В 2-3 аспектах есть недочеты. Допустимы любые 4 лексические или орфографические ошибки.
- «Неудовлетворительно»: Задание не выполнено: цель общения не достигнута; решение профессионально-ситуационной профессиональной задачи не представлено; методические знания не использованы в соответствии с ситуацией общения.

## Тема 2.2 Электрические цепи

### Практическое занятие №52

#### Контрольная работа

**Цель:** Формирование умений пользоваться изученными базовыми грамматическими явлениями; переводить (со словарем) тексты профессиональной направленности; читать, понимать и находить необходимые технические данные и инструкции в руководствах в любом доступном формате.

**Выполнив работу, вы будете уметь:**

читать аутентичные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи; использовать иностранный язык как средство общения в повседневной и профессиональной деятельности.

**Материальное обеспечение:** Не требуется

**Задание:** выполните задания контрольной работы.

**Порядок выполнения работы:**

1. Внимательно прочитайте текст задания. Определите, какие знания вам нужно применить для его выполнения: лексика, грамматика, работа с текстом.
2. Опираясь на прочитанное, выполните задания согласно требованиям: запишите слово, вставьте нужную форму глагола, ответьте на вопросы по тексту, подберите перевод и т.д.

**Форма представления результата:**

*Работа должна быть представлена в письменном виде.*

**Критерии оценки:**

*Оценка «отлично» выставляется: 95-100% правильно выполненного задания*

*Оценка «хорошо» выставляется: 80-94% правильно выполненного задания*

*Оценка «удовлетворительно» выставляется: 60-79% правильно выполненного задания*

*Оценка «неудовлетворительно» выставляется: Менее 60%*